

# SONY®

4-431-807-11(1)



## GB

When using commercially available iPod/iPhone cases, the connected iPod/iPhone may not be recognized by the system. If this happens, remove the case from the iPod/iPhone and reconnect it to the iPod/iPhone connector.

## FR

Lors de l'utilisation d'un étui iPod/iPhone en vente dans le commerce, il se peut que l'iPod/iPhone connecté ne soit pas reconnu par la chaîne. Si cela se produit, retirez l'étui de l'iPod/iPhone et reconnectez-le au connecteur iPod/iPhone.

## ES

Quando utilice fundas de iPod/iPhone disponibles en el comercio, es posible que el iPod/iPhone conectado no sea reconocido por el sistema. Si ocurre esto, quite la funda del iPod/iPhone y vuelva a conectarlo al conector de iPod/iPhone.

## DE

Wenn Sie handelsübliche iPod/iPhone-Gehäuse verwenden, wird das angeschlossene iPod/iPhone-Modell eventuell nicht von der Anlage erkannt. Nehmen Sie in diesem Fall das iPod/iPhone-Modell aus dem Gehäuse heraus, und schließen Sie es erneut an den iPod/iPhone-Anschluss an.

## NL

Wanneer een in de winkel verkrijgbare beschermtasje voor een iPod/iPhone wordt gebruikt, herkent het systeem de aangesloten iPod/iPhone mogelijk niet. Als dit gebeurt, verwijdert u het beschermtasje vanaf de iPod/iPhone en sluit u deze opnieuw aan op de iPod/iPhone-aansluiting.

## IT

Quando si usano le custodie dell'iPod/iPhone disponibili in commercio, l'iPod/iPhone collegato potrebbe non essere riconosciuto dal sistema. Se ciò si verifica, rimuovere la custodia dall'iPod/iPhone e ricollegarlo al connettore dell'iPod/iPhone.

## PL

Jeśli urządzenie iPod/iPhone znajduje się w jednym z futerałów dostępnych na rynku, może ono nie zostać rozpoznane przez system. W takim przypadku należy wyjąć iPod/iPhone z futerału i ponownie przyłączyć go do złącza iPod/iPhone.

## RU

При использовании приобретаемых отдельно футляров для iPod/iPhone, подсоединенный iPod/iPhone может быть не распознан системой. Если это произойдет, снимите футляр с iPod/iPhone и повторно подсоедините его к разъему для iPod/iPhone.

## CT

使用市售的iPod/iPhone外殼時，系統可能無法辨識連接的iPod/iPhone。如果發生這種情況，請將外殼從iPod/iPhone取下來，然後重新接回iPod/iPhone接頭。

## AR

عند استخدام غلب iPod/iPhone متاحة في الأسواق، قد لايتعرف النظام على iPod/iPhone الموصول. إذا حدث ذلك، إنزع العلبة من الجهاز iPod/iPhone وأعد توصيله إلى الموصول.  
.iPod/iPhone

## UA

У разі використання чохла для iPod/iPhone, доступних у продажу, система може не розпізнати під'єднаний iPod/iPhone. У такому разі зніміть чохол із iPod/iPhone і повторно встановить пристрій на роз'єм для iPod/iPhone.

## MY

Apabila menggunakan sarung iPod/iPhone yang boleh didapati secara komersial, iPod/iPhone yang disambungkan mungkin tidak dikenali oleh sistem. Jika ini berlaku, tanggalkan sarung itu dari iPod/iPhone dan sambungkannya semula ke penyambung iPod/iPhone.